

Tab. 4 Domácnosti zaměstnanců a důchodců podle kvintilového rozdělení čistých peněžních příjmů na osobu

e/ Subjektivní názory (%)

Households of employees and pensioners by net money income per person - quintiles

e/ Opinions (%)

Životní podmínky
Statistics on Income and Living Conditions

Rok 2014

Year 2014

	Čisté peněžní příjmy					Net money income							
	Zaměstnanci / Employees					Důchodci / Pensioners							
	nejnižších 20% lowest 20%	druhých 20% second 20%	třetích 20% third 20%	čtvrtých 20% fourth 20%	nejvyšších 20% highest 20%	nejnižších 20% lowest 20%	druhých 20% second 20%	třetích 20% third 20%	čtvrtých 20% fourth 20%	nejvyšších 20% highest 20%			
Počet domácností	absol.	411 964	412 235	411 867	411 377	411 778	260 618	260 544	260 820	260 531	260 363	Number of households	abs.
Problémy s bydlením:												Problems with dwelling:	
vlhkost v bytě		14,6	11,5	7,8	5,4	4,9	12,9	8,9	7,2	6,5	6,1	dampness	
tmavý byt		6,0	4,4	4,3	2,8	2,3	4,4	2,6	3,5	2,9	2,9	too dark, not enough light	
malý byt		14,0	9,9	7,7	5,5	4,2	5,1	2,0	3,8	2,0	1,7	too small	
hluk z domu, resp. ulice		14,2	13,0	15,8	13,1	12,2	15,0	13,2	14,8	13,6	12,2	noise from neighbours, from the street	
znečištěné okolní prostředí		12,5	13,1	14,2	15,0	14,2	11,2	13,7	15,1	11,9	13,0	pollution, grime	
vandalství, kriminalita v okolí		11,5	14,0	13,0	15,0	14,7	12,6	11,7	12,9	13,8	16,4	vandalism, criminality in the area	
Náklady na bydlení jsou:												Housing costs:	
velkou zátěží		40,0	26,9	26,2	18,0	10,8	46,5	29,2	30,0	22,0	23,2	a heavy burden	
určitou zátěží		57,2	67,6	68,4	74,7	63,5	48,1	64,8	61,9	70,2	64,0	somewhat a burden	
vůbec nejsou zátěží		2,8	5,4	5,4	7,3	25,8	5,5	6,0	8,1	7,7	12,8	not burden at all	
Splácení půjček (kromě bytových) je:												Repayment of loans, hire purchases:	
velkou zátěží		11,2	8,1	6,6	4,8	3,0	4,7	1,3	0,8	0,9	1,2	a heavy burden	
určitou zátěží		10,0	13,3	13,5	11,9	9,6	2,2	2,3	1,5	1,9	2,0	somewhat a burden	
vůbec není zátěží		0,8	0,9	0,8	1,6	1,5	0,1	0,0	0,1	0,0	0,1	not burden at all	
netýká se (domácnost půjčky nemá)		78,0	77,8	79,1	81,7	85,9	92,9	96,3	97,5	97,2	96,7	not applicable	
Domácnost vycházela s příjmem:												Household ability to make ends meet:	
s velkými obtížemi		15,7	7,4	4,7	3,5	0,9	23,4	8,6	7,6	3,8	7,3	with great difficulty	
s obtížemi		31,6	24,1	23,3	17,5	9,6	30,8	26,2	25,0	23,9	19,8	with difficulty	
s menšími obtížemi		38,2	45,1	40,8	38,8	25,2	31,8	41,3	39,8	41,3	34,8	with some difficulty	
doceła snadno		11,4	19,9	24,9	31,5	37,8	10,9	19,5	23,3	24,8	26,9	fairly easily	
snadno		3,2	3,4	6,0	8,1	21,5	2,3	4,3	3,6	5,9	8,5	easily	
velmi snadno		0,0	0,0	0,4	0,6	5,0	0,7	0,1	0,8	0,3	2,7	very easily	
Domácnost si nemohla dovolit:												Household could not afford:	
ročně týdenní dovolenou mimo domov		52,9	38,6	27,8	24,3	8,8	71,3	51,6	47,5	38,9	30,8	annual one-week holiday away from home	
jíst obden maso		18,1	11,6	9,6	7,4	2,8	31,5	18,0	19,1	13,3	12,4	a meal with meat every second day	
dostatečně vytápět byt		7,4	5,1	5,2	5,0	2,0	15,1	9,3	9,6	7,5	6,7	keep home adequately warm	
zaplatit neočekávaný výdaj 9600 Kč		61,8	44,0	38,7	33,7	16,0	70,8	47,6	44,6	40,4	34,0	unexpected expenses of CZK 9600	
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:												In last 12 month arrears on:	
nájemného												paying rent	
ano		5,1	3,5	2,6	2,0	1,1	5,2	0,4	0,6	0,9	0,3	yes	
ne		52,4	54,4	55,7	61,7	67,6	50,5	56,3	54,7	55,8	64,5	no	
netýká se		42,4	42,1	41,7	36,3	31,3	44,4	43,4	44,8	43,3	35,1	not applicable	
plateb za teplo, elektřinu, plyn, vodu												paying heating, electricity, gas, water	
ano		5,7	3,8	3,2	1,4	1,0	8,3	1,6	0,7	1,2	1,6	yes	
ne		93,9	96,0	96,5	98,4	98,5	91,2	97,7	98,0	98,4	97,8	no	
netýká se		0,4	0,3	0,3	0,2	0,5	0,5	0,7	1,4	0,4	0,6	not applicable	
splátek hypotéky a jiných půjček na byt												repaying mortgages and other dwelling-related loans	
ano		1,0	0,4	0,0	0,2	0,3	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	yes	
ne		19,0	24,4	18,5	23,1	22,6	0,8	1,3	1,0	1,6	1,4	no	
netýká se		80,0	75,3	81,5	76,7	77,1	98,9	98,7	99,0	98,4	98,6	not applicable	
splátek ostatních půjček a úvěrů												repaying other loans	
ano		2,1	0,8	1,5	0,7	0,4	1,3	0,1	0,1	0,2	0,2	yes	
ne		19,9	20,7	19,5	17,3	13,5	5,7	3,5	2,4	2,5	2,9	no	
netýká se		78,0	78,5	79,1	81,9	86,1	92,9	96,3	97,5	97,4	96,9	not applicable	